

# Important safety information

Explanation of symbols used in this manual and on the product:



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages within the enclosure of sufficient magnitude to cause electric shock.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important maintenance and servicing information in the instruction and service manuals.

## CAUTION

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE THE COVER.  
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.  
*AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.*

CAUTION: REPLACE FUSE WITH SAME TYPE AND RATING.  
*ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MÊME TYPE.*

DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE CHANGING FUSE.  
*ATTENTION: DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.*

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

## MAINS PLUGS

This appliance is supplied with a non-rewireable mains plug for the intended country.

Replacement mains leads can be obtained from your Linn retailer.  
Should you need to change the plug please dispose of it carefully.

A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.

The Brown wire must be connected to the Live (Line) supply pin.  
The Blue wire must be connected to the Neutral supply pin.  
The Green/Yellow wire must be connected to the Earth (Ground) supply pin.

Please contact your retailer or a competent electrician if you are in any doubt.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read instructions. Read the safety and operating instructions before operating the appliance.
2. Retain instructions. Retain the safety and operating instructions for future reference.
3. Heed warnings. Observe all warnings on the appliance and in the operating instructions.
4. Follow instructions. Follow all operating and use instructions.
5. Water and moisture. Do not use the appliance near water, for example near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
6. Carts and stands. Use only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6a. An appliance and cart combination should be used with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or ceiling mounting. Mount to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation. Site the appliance so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in a built-in installation such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat. Site the appliance away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power sources. Connect the appliance to a power supply only of the type described in the operating instructions or marked on the appliance.
11. Grounding or polarisation. Do not defeat the safety purpose of the polarised or grounding type plug. A polarised plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
12. Power cord protection. Route power cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, power sockets, and at the point where they exit from the appliance.
13. Protective attachment plug. As a safety feature the product is equipped with an attachment plug containing overload protection. See the instruction manual about resetting or replacing the plug. Should the plug need replacing ensure that a replacement is used which has the same overload protection as the original.
14. Cleaning. The product should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
15. Power lines. An outdoor antenna should be located away from power lines.
16. Outdoor antenna grounding. If an outdoor antenna is connected to the tuner/receiver ensure that the antenna system is grounded to provide some protection against voltage surges and static build up.  
  
In the USA see article 810 of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 concerning installation requirements.
17. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
18. Objects and liquid entry. Take care not to let objects or liquids fall into the product.
19. Damage requiring service. The product should be serviced by qualified personnel if:
  - a) The power cord or plug has been damaged.
  - b) Objects or liquid have fallen into the product.
  - c) The product has been exposed to rain.
  - d) The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in operation.
  - e) The product has been dropped or the enclosure damaged.
20. Servicing. Don't attempt to service the product beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

## UK USERS PLEASE READ THIS IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### Fuse replacement

This appliance is fitted with a non-rewireable 13 Amp mains plug. The plug contains a 5 Amp fuse. If the fuse has blown it can be replaced as follows:

- a) Pull out the red fuse cover/carrier.
- b) Remove and dispose of the blown fuse.
- c) Fit a new 5 Amp BS1362 approved fuse into the carrier and push the carrier back into the plug.

Always ensure the fuse cover is fitted. If the fuse cover is missing do not use the plug. Contact your Linn retailer to obtain a replacement fuse cover.

Fuses are for fire protection and do not protect against electric shock.

### Mains plug replacement

Should your mains plug need replacing and you are competent to do this proceed as follows. If you are in doubt contact your Linn retailer or a competent electrician.

- a) Disconnect the plug from the mains supply.
- b) Cut off the plug and dispose of it safely. A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.
- c) Only fit a 13 Amp BS1363A approved plug with a 5 Amp fuse.
- d) The cable wire colours or a letter will be marked at the connection points of most quality plugs.

Attach the wires securely to their respective points. The Brown wire must go to the Live pin, the Blue wire must go to the Neutral pin, and the Green/Yellow wire must go to the Earth pin.

- e) Before replacing the plug top ensure that the cable restraint is holding the outer sheath of the cable firmly and that the wires are correctly connected.

### WARNING

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

### Replacing the fuse

Should the mains fuse blow replace it only with an equivalent part. The fuse holder is located just below the mains inlet socket. To replace the fuse disconnect the product from the mains supply. Using a flat blade screwdriver remove and replace the fuse. If the fuse blows a second time there is a fault in the product. Contact your local retailer.

**Fuse ratings.** See specifications section.

**Mains voltage operating range.** See specifications section.

## CE Declaration of Conformity

Linn Products Ltd declare that this product is in conformance with the Low Voltage Directive 73/23/EEC and Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC.

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 73/23/EEC (LVD) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN60065	1993	General requirements Marking Ionizing Heating under normal conditions Shock hazards under normal operating instructions Insulation requirements Fault conditions Mechanical strength Parts connected to the mains supply Components Terminal devices External flexible cords Electrical connections and mechanical fixings

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 89/336/EEC (EMC) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN55013	1994	Conducted emissions
EN55013	1994	Absorbed emissions
EN60555-2	1987	Harmonics
EN60555-3	1987	Voltage fluctuations
EN55020	1994	Immunity

### FCC notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Instructions de sécurité

Explication des symboles utilisés dans ce manuel et sur le produit :



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse localisée à l'intérieur du carter de l'appareil et pouvant être suffisamment élevée pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole informe l'utilisateur que ce manuel contient des instructions importantes concernant l'entretien et le dépannage.

## ATTENTION

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT.

L'INTERIEUR NE COMPORTE QUE DES COMPOSANTS REPARABLES PAR UN SPECIALISTE.

EN CAS DE PROBLEME CONTACTER UN REPARATEUR AGREE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

ATTENTION : UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

ATTENTION : DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

## AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## FICHES SECTEURS

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable adaptée aux normes électriques du pays d'utilisation.

Procurez-vous des cordons de secteur de remplacement auprès de votre revendeur Linn.

Si vous devez remplacer la fiche, manipulez-la avec soin.

Une fiche présentant des conducteurs nus est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.

Le fil marron doit être connecté à la broche de ligne sous tension.

Le fil bleu doit être connecté à la broche du neutre.

Le fil vert/jaune doit être connecté à la broche de la masse.

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou un électricien qualifié.

## INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

1. Veuillez lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
2. Veuillez conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements. Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et sur la notice d'utilisation.
4. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions relatives à l'utilisation et au fonctionnement.
5. Eau et humidité. N'utilisez pas cet équipement à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'un évier, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de toute autre source d'humidité.
6. Chariots et socles. Placez ce système uniquement sur un chariot ou sur un socle recommandé par le fabricant.
- 6a. L'ensemble appareil-chariot doit être déplacé avec précaution. Il peut basculer en cas d'arrêt brusque, de poussée excessive ou de parcours accidenté.
7. Montage au mur ou au plafond. Suivez scrupuleusement les recommandations du fabricant si vous décidez de fixer le système au mur ou au plafond.
8. Ventilation. Positionnez l'appareil de façon à ne pas obstruer sa ventilation. Ne le posez pas sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire, car les ouvertures prévues pour la ventilation pourraient être bloquées. Ne le placez pas dans un meuble encastré (bibliothèque ou placard, par exemple) car cela risquerait également d'empêcher la circulation de l'air à travers les événements.
9. Chaleur. Eloignez l'appareil de toute source de chaleur : radiateurs, chauffe-eau, poêles, ou tout autre appareil électrique (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
10. Alimentation électrique. Connectez l'appareil à une source de courant adéquate, en suivant les instructions de fonctionnement ou d'utilisation inscrites sur l'appareil.
11. Raccord à la masse ou polarisation. Ne touchez pas au dispositif de sécurité de raccordement à la masse et de polarité. Une fiche polarisée a une broche plus épaisse que l'autre. Une fiche de terre à trois broches : une pour le neutre, une pour la phase, une pour la terre. La broche de mise à la masse est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise de secteur, consultez un électricien et faites remplacer votre prise murale.
12. Protection du cordon d'alimentation. Placez les cordons d'alimentation électriques afin qu'on ne puisse pas marcher dessus ni les écraser. Prenez grand soin des cordons, en particulier au niveau des fiches, des prises murales et à la sortie de l'appareil.
13. Fiche de raccordement de protection. Dans un souci de sécurité, ce produit a été équipé d'une fiche de raccordement dotée d'une protection contre les surtensions. Reportez-vous aux instructions relatives au remplacement ou au réenclenchement de la fiche. Si la fiche doit être remplacée, veillez à ce que la nouvelle fiche soit également munie d'une protection contre les surtensions.
14. Nettoyage. Nettoyez l'appareil en suivant les recommandations du fabricant.
15. Lignes secteur. Veillez à ce que l'antenne extérieure soit éloignée des lignes secteur.
16. Raccordement à la masse de l'antenne extérieure. Si une antenne extérieure est connectée au tuner/récepteur, veillez à ce que le système de l'antenne soit raccordé à la masse de façon à fournir une protection contre les surtensions et l'accumulation d'électricité statique.  
Pour les Etats-Unis, consultez l'article 810 du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 relatif à la conformité des installations électriques.
17. Périodes de non-utilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
18. Pénétration d'objets et de liquides. Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe à l'intérieur et qu'aucun liquide ne coule dans l'appareil.
19. Dégâts exigeant une réparation. Le système doit être confié à un réparateur agréé si :
  - a) le cordon d'alimentation électrique ou la fiche ont été endommagés,
  - b) des objets sont tombés à l'intérieur ou un liquide a été répandu dans l'appareil,
  - c) l'équipement a été exposé à la pluie,
  - d) il ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement notable de performance ou
  - e) le système est tombé ou son boîtier a été endommagé.
20. Réparations. N'essayez en aucun cas de réparer ce système vous-mêmes. Conformez-vous aux instructions de fonctionnement. Toute intervention doit être confiée à un réparateur agréé.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE À L'INTENTION DES UTILISATEURS RÉSIDENT AU ROYAUME-UNI

### Remplacement du fusible

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable de 13 A. La fiche comporte un fusible de 5 A. Si le fusible a sauté, remplacez-le en suivant la procédure ci-dessous :

- Ouvrez le compartiment du fusible.
- Retirez le fusible endommagé.
- Remplacez-le par un fusible neuf de 5 A conforme à la norme BS1362 et refermez le compartiment fusible.

Vérifiez que le compartiment a été correctement refermé. Si le couvercle du logement est absent, n'utilisez pas la fiche. Procurez-vous un autre couvercle auprès de votre revendeur Linn.

Les fusibles servent à protéger contre les incendies, mais en aucun cas contre les risques de choc électrique.

### Remplacement de la fiche secteur

Si vous devez remplacer la fiche secteur et ne vous sentez pas suffisamment compétent pour le faire, adressez-vous à votre revendeur Linn ou à un électricien qualifié.

- Débranchez la fiche de l'alimentation secteur.
- Coupez la fiche et placez-la en lieu sûr. Une fiche présentant des fils dénudés est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.
- Seule une fiche de 13 A conforme à la norme BS1363A avec un fusible de 5 Amp peut être utilisée.
- La couleur des fils du câble ou une lettre sera indiquée sur les bornes de contact de la plupart des fiches de bonne qualité.

Fixez chaque fil sur la borne qui lui correspond. Reliez le fil marron au secteur, le fil bleu au neutre et le fil vert/jaune à la terre.

- Avant de replacer le couvercle de la fiche, assurez-vous que la gaine du câble pénètre bien dans la fiche et qu'elle est fermement maintenue. Vérifiez également que les fils ont été connectés correctement.

### ATTENTION

CET APPAREIL DOIT ETRE RELIE A LA TERRE.

### Remplacement du fusible

Si le fusible secteur saute, remplacez-le par un fusible identique. Le porte-fusible se trouve juste sous la prise d'entrée secteur. Pour remplacer le fusible, débranchez tout d'abord l'appareil de l'alimentation secteur. A l'aide d'un tournevis, ôtez le fusible et changez-le. Si le fusible saute à nouveau, cela signifie qu'il y a un problème au niveau de l'appareil. Adressez-vous à votre revendeur local.

**Valeur nominale du fusible.** Voir la section Spécifications.

**Tolérance secteur.** Voir la section Spécifications.

## CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Linn Products Ltd certifie que ce produit est conforme à la directive 73/23/EEC concernant la basse tension et à la directive 89/336/EEC concernant la compatibilité électromagnétique comme amendé par les circulaires 92/31/EEC et 93/68/EEC.

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 73/23/EEC (LVD) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN60065	1993	Conditions requises Marquage Ionisation Chauffage dans des conditions normales Risque de chocs dans des conditions normales de fonctionnement Exigences relatives à l'isolation Anomalies Force mécanique Pièces connectées à l'alimentation secteur Composants Périphériques terminaux Cordons externes flexibles Connexions électriques et accessoires mécaniques

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 89/336/EEC (EMC) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN55013	1994	Emissions par conduction
EN55013	1994	Emissions absorbées
EN60555-2	1987	Harmoniques
EN60555-3	1987	Fluctuations de la tension
EN55020	1994	Immunité

### Déclaration FCC

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences graves, lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

---

## Copyright and acknowledgements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,  
Scotland, United Kingdom.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written consent of the publisher.

Printed in the United Kingdom.

KIVOR OKTAL , KIVOR LINNK and KIVOR TUNBOKS are trademarks of Linn Products Limited.

Linn Part Number: PACK 536

The information in this manual is furnished for informational use only, is subject to change without notice, and should not be construed as a commitment by Linn Products Limited. Linn Products Limited assumes no responsibility or liability for any errors or inaccuracies that may appear in this manual.



®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® and Pacific Microsonics™ are either registered trademarks or trademarks of Pacific Microsonics, Inc. in the United States and/or other countries. HDCD system manufactured under license from Pacific Microsonics, Inc. This product is covered by one or more of the following: In the USA: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, and in Australia: 669114. Other patents pending.

## Copyright infringement

Like any other home audio recording system, the KIVOR can be used to store the recorded copyright information from CDs. In certain circumstances, doing this could infringe copyright legislation in some countries. In some cases such infringement could lead to prosecution. While legislation varies from country to country, there are a few guidelines which should be followed:

**DO** only Store onto the KIVOR hard Drive the CDs which you own

**DO** retain in a secure place the CDs you have stored on the KIVOR

**DO** keep a record of your CD collection and which of them you have stored on the KIVOR

**DO NOT** store on your KIVOR CDs you have borrowed and do not own

---

## Droits d'auteur et remerciements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP, Ecosse, Royaume-Uni.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mémorisée, sous quelque forme et de quelque façon que ce soit, par procédé électronique ou mécanique, par photocopie, par enregistrement ou par toute autre méthode, sans l'accord préalable de l'éditeur.

Imprimé au Royaume-Uni.

KIVOR LINNK et KIVOR TUNBOKS sont des marques de Linn Products Limited.

Numéro de référence : PACK 536

Les renseignements que contient ce manuel sont fournis à titre d'information uniquement, peuvent être modifiés sans préavis et ne doivent pas être considérés comme un engagement pris par Linn Products Limited. Linn Products Limited n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs ou inexactitudes qui peuvent apparaître dans ce manuel.



® High Definition Compatible Digital® et Pacific Microsonics™ sont soit des marques déposées soit des marques de fabrique de Pacific Microsonics, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Le système HDCD est fabriqué sous la licence de Pacific Microsonics, Inc. Ce produit est couvert par un ou plusieurs des brevets suivants. Aux Etats-Unis : 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, et en Australie : 669114. L'homologation d'autres brevets est en cours.

## Infraction à la loi du Copyright

Comme tout autre système domestique d'enregistrement, le KIVOR peut être utilisé pour mettre en mémoire l'information enregistrée, protégée par copyright, contenue sur des CD. Dans certains pays et selon les circonstances, cela peut constituer une infraction n à la loi du copyright. Dans certains cas une telle infraction est susceptible d'entraîner des poursuites. Bien que la législation varie entre les pays, voici quelques directives à suivre :

**NE** mettez en mémoire sur le disque dur de votre KIVOR **QUE** les CD qui vous appartiennent

**CONSERVEZ** dans un endroit sûr les CD que vous avez mis en mémoire dans votre KIVOR

**CONSERVEZ** une liste de votre collection de CD et notez lesquels vous avez mis en mémoire dans le KIVOR



## Contents

---

Key Features .....	1
<b>Setting Up the KIVOR OKTAL .....</b>	<b>3</b>
Check you have .....	4
Voltage Selection .....	5
Replacing the fuses .....	6
Warning .....	7
Connecting the KIVOR OKTAL inputs .....	8
Connecting the Kivor OKTAL outputs .....	9
Using your KIVOR OKTAL .....	10
Using your KIVOR OKTAL as a DAC .....	11
Using your KIVOR OKTAL as an ADC .....	12
Servicing and Cleaning .....	13
Technical support and information .....	14
KIVOR OKTAL specifications .....	15

## Sommaire

---

Caractéristiques clés .....	1
<b>Assemblage du Linn KIVOR OKTAL .....</b>	<b>3</b>
Vérifiez que vous avez bien .....	4
Sélection de la tension .....	5
Changer les fusibles .....	6
Avertissement .....	7
Branchement des entrées du KIVOR OKTAL .....	8
Branchement des sorties du KIVOR OKTAL .....	9
Utilisation de votre KIVOR OKTAL .....	10
Utilisation du KIVOR OKTAL comme convertisseur numérique-analogique .....	11
Utilisation du KIVOR OKTAL comme convertisseur analogique – numérique .....	12
Entretien et maintenance .....	13
Support technique et autres renseignements .....	14
Spécifications du Linn KIVOR OKTAL .....	15

## Inhalt

---

Die wichtigsten Merkmale .....	1
<b>Einrichtung des Linn KIVOR OKTAL .....</b>	<b>3</b>
Zubehör überprüfen .....	4
Netzspannung wählen .....	5
Sicherungen austauschen .....	6
Warnung .....	7
Anschluss der KIVOR OKTAL Eingänge .....	8
Anschluss der KIVOR OKTAL Ausgänge .....	9
Verwendung des KIVOR OKTAL .....	10
Verwendung des KIVOR OKTAL als Digital-Analog-Umwandler .....	11
Verwendung des KIVOR OKTAL als Analog-Digital-Umwandler .....	12
Wartung und Pflege .....	13
Technische Beratung und Information .....	14
Technische Daten des Linn KIVOR OKTAL .....	15



## Indice

---

Caratteristiche principali .....	1
<b>Installazione di Linn KIVOR OKTAL .....</b>	<b>3</b>
Verificare di avere disponibili .....	4
Selezione della tensione .....	5
Sostituzione dei fusibili .....	6
Avvertenza: .....	7
Collegamento degli input KIVOR OKTAL .....	8
Collegamento degli output KIVOR OKTAL .....	9
Utilizzo di KIVOR OKTAL .....	10
Utilizzo di KIVOR OKTAL quale convertitore digitale-analogico .....	11
Utilizzo di KIVOR OKTAL quale convertitore analogico-digitale .....	12
Riparazione e pulizia .....	13
Assistenza tecnica e informazioni .....	14
Specifiche di Linn KIVOR OKTAL .....	15

## Contenido

---

Características principales .....	1
<b>Instalación del Linn KIVOR OKTAL .....</b>	<b>3</b>
Compruebe que tiene .....	4
Selección de voltaje .....	5
Cómo reemplazar los fusibles .....	6
Advertencia .....	7
Cómo conectar las entradas KIVOR OKTAL .....	8
Cómo conectar las salidas KIVOR OKTAL .....	9
Cómo utilizar su KIVOR OKTAL .....	10
Cómo utilizar su KIVOR OKTAL como un convertidor digital/análogo .....	11
Cómo utilizar el KIVOR OKTAL como un convertidor analógico/digital .....	12
Reparación y mantenimiento .....	13
SopORTE técnico e información .....	14
Especificaciones Linn KIVOR OKTAL .....	15

## Inhoud

---

Belangrijkste eigenschappen .....	1
<b>Gebruiksklaar maken van de Linn KIVOR OKTAL .....</b>	<b>3</b>
Controleer of het volgende is meegeleverd .....	4
Voltage .....	5
Vervangen van de zekeringen .....	6
Belangrijk .....	7
Het aansluiten van de KIVOR OKTAL inputs .....	8
Het aansluiten van de KIVOR OKTAL outputs .....	9
Het gebruik van uw KIVOR OKTAL .....	10
De KIVOR OKTAL gebruiken als digitaal analoge omvormer .....	11
Het gebruiken van de KIVOR OKTAL als omvormer van analoog naar digitaal .....	12
Onderhoud en reinigen .....	13
Technische ondersteuning en informatie .....	14
Linn KIVOR OKTALSspecificaties .....	15



## Key features

---

- ❑ Concurrent Digital to Analogue decoding of up to eight stereo channels.
- ❑ Single stereo channel of Analogue to Digital encoding.
- ❑ SPDIF & AES/EBU compatible.
- ❑ Customised digital inputs.
- ❑ Digital channels automatically detect sample rates of 32, 44.1, 48, 88.2 and 96kHz
- ❑ Supports up to 24-bit data.
- ❑ HDCD compatible.
- ❑ Microprocessor controlled ADC initialisation and overload detection.
- ❑ User adjustable gain levels for ADC set-up

## Caractéristiques clés

---

- ❑ Possibilité de décodage de numérique à analogue de huit canaux stéréo simultanément.
- ❑ Codage d'analogue à numérique d'un canal stéréo unique.
- ❑ Compatible avec SPDIF & DISA/UER.
- ❑ Entrées numériques personnalisées.
- ❑ Les canaux numériques détectent automatiquement les échantillons d'une fréquence de 32 , 44,1 , 48 , 88,2 et 96kHz
- ❑ Assiste des données pouvant aller jusqu'à 24 bit.
- ❑ Compatible avec HDCD.
- ❑ Initialisation CAN et détection de surcharge contrôlées par microprocesseur.
- ❑ Réglage de niveaux de gain peut être effectué par l'utilisateur pour installation CAN

## Die wichtigsten Merkmale

---

- ❑ Entschlüsselung von Digital zu Analog von bis zu acht Stereokanälen gleichzeitig.
- ❑ Verschlüsselung von Digital zu Analog eines einzelnen Stereokanals.
- ❑ Kompatibel mit SPDIF & AES/EBU.
- ❑ Kundenangepasste digitale Eingänge.
- ❑ Digitale Kanäle erfassen Sampleraten für 32, 44,1, 48, 88,2 und 96kHz automatisch.
- ❑ Unterstützt Daten bis zu 24-Bit.
- ❑ Kompatibel mit HDCD.
- ❑ Mikroprozessorgesteuerte ADC-Initialisierung und Überlastungserfassung.
- ❑ Vom Benutzer einstellbare Verstärkerpegel für ADC-Einstellung.

## Caratteristiche principali

---

- ❑ Decodifica digitale-analogica simultanea di otto canali stereo al massimo.
- ❑ Singolo canale stereo di decodifica analogica-digitale.
- ❑ SPDIF e AES/EBU compatibile.
- ❑ Input digitali personalizzati.
- ❑ I canali digitali rilevano automaticamente le velocità di campionamento di 32, 44,1, 48, 88,2 e 96kHz
- ❑ Supporta dati fino a 24 bit
- ❑ HDCD compatibile.
- ❑ Inizializzazione ADC e rilevamento di sovraccarico controllata da microprocessore.
- ❑ Livelli di guadagno regolabili dall'utente per il setup ADC.

## Características principales

---

- ❑ Codificación concurrente Digital/Analógico de un máximo de ocho canales estéreo.
- ❑ Canal estéreo de codificación Analógico/Digital.
- ❑ Compatible SPDIF y AES/EBU.
- ❑ Entradas digitales personalizadas.
- ❑ Los canales digitales detectan automáticamente frecuencias de muestreo de 32, 44,1, 48, 88,2 y 96kHz
- ❑ Soporta hasta datos de 24-bits.
- ❑ Compatible HDCD.
- ❑ Inicialización ADC controlada por microprocesador y detección de sobrecarga.
- ❑ Niveles de ganancia ajustables por el usuario para configuración ADC

## Eigenschappen

---

- ❑ Gelijktijdig van digitaal naar analoog omzetten van maximaal acht stereokanalen.
- ❑ Omzetten van een enkel stereokanaal van analoog naar digitaal encoding.
- ❑ SPDIF & AES/EBU compatible.
- ❑ Customised digital inputs.
- ❑ Digitale kanalen detecteren automatisch waarden van 32, 44.1, 48, 88.2 and 96kHz
- ❑ Ondersteunt data tot 24-bit.
- ❑ HDCD compatible.
- ❑ Microprocessor gestuurde ADC initialisatie and afscherming tegen overbelasting.
- ❑ Door de gebruiker instelbare niveaus voor ADC set-up

Setting up the Linn  
KIVOR OKTAL

Assemblage du Linn  
KIVOR OKTAL

Einrichtung des Linn  
KIVOR OKTAL

Installazione di Linn  
KIVOR OKTAL

Instalación del Linn  
KIVOR OKTAL

Gebruiksklaar maken van de  
Linn KIVOR OKTAL

**Check you have**

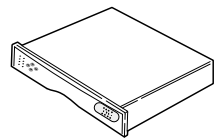
**Vérifiez que vous avez bien**

**Zubehör überprüfen**

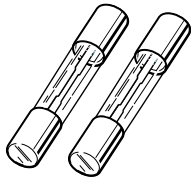
**Verificare di avere disponibili**

**Compruebe que tiene**

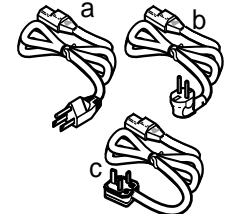
**Controleer of het volgende is meegeleverd**



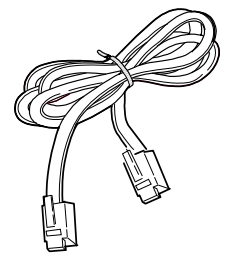
KIVOR OKTAL



Mains fuses



Mains lead



3 Standard RJ45 Ethernet cables



Warranty card.  
Complete the warranty card and return it to Linn or your Linn retailer.

KIVOR OKTAL

Fusibles secteur

Câble de branchement secteur

3 Câbles Ethernet RJ45 standard

Carte de garantie.  
Remplissez la carte de garantie et renvoyez-la à Linn ou à votre détaillant Linn.

KIVOR OKTAL

Netzsicherungen

Netzkabel

3 Standard RJ45 Ethernetkabel

Garantiekarte.  
Garantiekarte bitte ausfüllen und an Linn oder Ihren Linn Händler senden.

KIVOR OKTAL

Fusibili di rete

Cavo di alimentazione

3 cavi standard Ethernet RJ45

Tagliando di garanzia.  
Compilare il tagliando di garanzia e inviarlo a Linn o al distributore autorizzato.

KIVOR OKTAL

Fusibles de red

Cable de alimentación

3 cables Ethernet RJ45 estándar

Tarjeta de garantía.  
Rellene la tarjeta de garantía y envíela a Linn o a su distribuidor Linn.

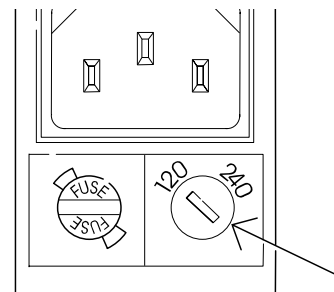
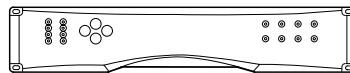
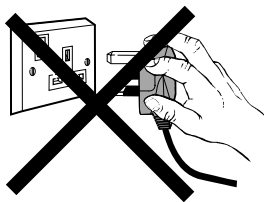
KIVOR OKTAL

Zekeringen

Aansluitkabel

3 Standaard RJ45 Ethernet-kabels

Garantiebewijs.  
Vul het garantiebewijs in en stuur deze naar Linn of uw Linn-dealer.



**Warning**  
Your KIVOR OKTAL must not be connected to mains supply until it is adjusted to your local voltage.

The KIVOR OKTAL is factory set for a 240V mains supply.

To change to 120V mains supply, turn selector switch from 240 to 120.

**Voltage Selection**

**Avertissement**  
Votre KIVOR OKTAL ne doit être branché sur l'alimentation secteur que lorsqu'il a été réglé pour la tension utilisée dans votre région.

Le KIVOR OKTAL est réglé en usine pour une alimentation secteur de 240V.

Pour changer le réglage pour une alimentation secteur de 120V, tournez le commutateur de sélection de 240 à 120.

**Sélection de la tension**

**Warnung**  
Der KIVOR OKTAL darf erst nach Anpassung an die örtliche Netzspannung an die Stromversorgung angeschlossen werden.

Die Werkseinstellung des KIVOR OKTAL lautet auf 240V Netzstromversorgung.

Zum Umschalten auf 120V Wahlschalter von 240 auf 120 stellen.

**Netzspannung wählen**

**Avvertenza:**  
Collegare KIVOR OKTAL alla presa di rete solo dopo aver impostato la tensione corretta.

La tensione preimpostata in fabbrica per KIVOR OKTAL è 240V.

Per modificare la tensione a 120V, spostare il selettore da 240 a 120.

**Selezione della tensione**

**Precaución**  
Su KIVOR OKTAL no debe conectarse a la toma de red hasta que no se ajuste a la tensión de suministro local.

El KIVOR OKTAL está configurado desde fábrica para una tensión de red de 240V.

Para cambiar a una tensión de suministro de 120V, gire el selector de tensión desde 240 a 120.

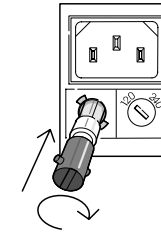
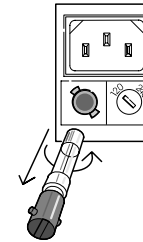
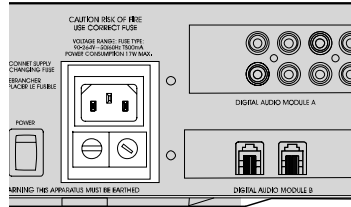
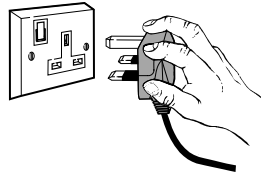
**Selección de voltaje**

**LET OP!**  
Uw KIVOR OKTAL mag niet worden aangesloten voordat hij is ingesteld op de juiste netspanning.

De KIVOR OKTAL wordt in de fabriek ingesteld op een netspanning van 240V.

Bij een netspanning van 120V dient de spanningscarroussel van 240 naar 120 verdraaid te worden.

**Voltage**



### Replacing the fuses

When replacing the fuses in your KIVOR OKTAL ensure the unit is disconnected from the power supply.

Remove mains lead from mains inlet on rear panel. The fuse compartment is located below this.

Use a screwdriver to open the the fuse compartment.

Remove and replace fuses. Close compartment.

### Changer les fusibles

Lorsque vous changez les fusibles de votre KIVOR OKTAL, assurez-vous que l'unité est bien débranchée.

Enlevez le câble secteur de la prise d'entrée secteur située sur le panneau arrière. Le compartiment à fusibles est situé juste en dessous.

Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment à fusibles.

Enlevez et changez les fusibles. Fermez le compartiment.

### Sicherungen austauschen

Vor Austausch der Sicherungen des KIVOR OKTAL bitte sicherstellen, dass die Stromversorgung zum Gerät unterbrochen ist.

Netzkaabel vom Eingang am rückseitigen Bedienfeld ausziehen. Das Sicherungsgehäuse befindet sich darunter.

Sicherungsgehäuse mit einem Schraubenzieher öffnen.

Sicherungen entfernen und neue einlegen. Gehäuse schließen.

### Sostituzione dei fusibili

Verificare che KIVOR OKTAL sia scollegato dalla rete prima di sostituire i fusibili.

Scollegare i cavi di alimentazione dalla presa sul pannello posteriore. Il portafusibili è posizionato sotto di esso.

Aprire il portafusibili con un cacciavite.

Rimuovere e sostituire i fusibili. Chiudere il portafusibili.

### Cómo reemplazar los fusibles

Asegúrese que su KIVOR OKTAL esté desconectado de la tensión de red cuando vaya a cambiar los fusibles.

Quite el cable de alimentación del conector de la toma de red que se encuentra en el panel posterior. El portafusibles se encuentra debajo de éste.

Utilice un destornillador para abrir el portafusibles.

Quite y reemplace los fusibles. Cierre el portafusibles.

### Vervangen van de zekeringen

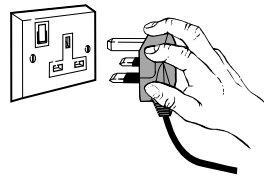
Bij het vervangen van de zekeringen in uw KIVOR OKTAL dient u eerst de stekker uit het stopcontact te halen.

Verwijder de aansluitkabel van het achterpaneel. Het zekeringkastje bevindt zich onder de stekerverbinding.

Open het zekeringkastje met een schroevendraaier.

Verwijder en vervang de zekeringen. Sluit het zekeringkastje weer af.

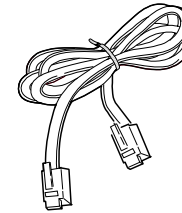




Always switch off all equipment when changing connections



Always connect mains lead to earthed power outlet.



The RJ45 cables supplied should only be used for connecting a KIVOR TUNBOKS to a KIVOR OKTAL. Using this cable to connect other LINN products will result in damage.



Using a standard LINN KNEKT cable to connect the KIVOR TUNBOKS to a KIVOR OKTAL will result in damage to the KIVOR TUNBOKS and KIVOR OKTAL.

**Warning**

Prendre soin de toujours débrancher un appareil avant d'en changer les connexions.

Toujours connecter le câble de secteur à une prise de courant reliée à la terre.

Les câbles RJ45 fournis ne devraient être utilisés que pour brancher un KIVOR TUNBOKS sur un KIVOR OKTAL. L'utilisation de ce câble pour le branchement d'autres appareils LINN.

L'utilisation d'un câble LINN KNEKT standard pour brancher le KIVOR TUNBOKS sur un KIVOR OKTAL endommagerait le KIVOR TUNBOKS et le KIVOR OKTAL.

**Avertissement**

Vor Ändern von Anschlüssen bitte immer alle Geräte ausschalten.

Netzkabel ist immer an geerdeten Stromausgang anzuschließen.

Die mitgelieferten RJ45-Kabel dürfen nur zum Anschluss eines KIVOR TUNBOKS an einen KIVOR OKTAL verwendet werden. Anschluss anderer LINN Geräte führt zu Beschädigungen.

Die Verwendung eines LINN KNEKT Kabels zum Anschluss des KIVOR TUNBOKS an einen KIVOR OKTAL führt zu Beschädigungen des KIVOR TUNBOKS und KIVOR OKTAL.

**Warnung**

Spegner sempre l'apparecchio quando si modificano le connessioni.

Collegare sempre i cavi di alimentazione ad una presa di corrente messa a terra.

Utilizzare sempre i cavi RJ45 in dotazione per collegare KIVOR TUNBOKS a KIVOR OKTAL. Utilizzando questo cavo per collegare altri prodotti LINN, si danneggeranno le unità.

Se si utilizza il cavo LINN KNEKT standard per collegare KIVOR TUNBOKS a KIVOR OKTAL si danneggeranno ambedue le unità.

**Avvertenza:**

Desconecte siempre todo el equipo antes de cambiar las conexiones.

Conecte siempre el cable de alimentación a una toma de red provista de conexión a tierra.

Los cables RJ45 que se suministran solamente pueden utilizarse para conectar un KIVOR TUNBOKS a un KIVOR OKTAL. Si se utiliza este cable para conectar otros productos LINN

Si se utiliza un cable LINN KNEKT estándar para conectar el KIVOR TUNBOKS a un KIVOR OKTAL provocará daños al KIVOR TUNBOKS y al KIVOR OKTAL.

**Advertencia**

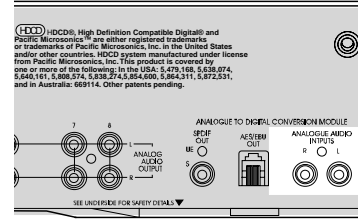
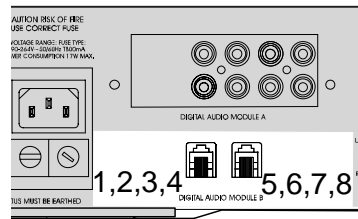
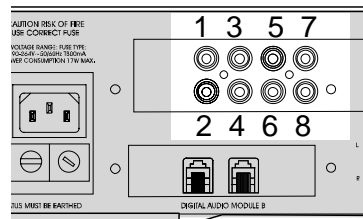
Bij het aansluiten dient u altijd alle apparatuur uit te schakelen.

De aansluitkabel dient op een contactdoos met randaarde te worden aangesloten.

De meegeleverde RJ45-kabels dienen uitsluitend gebruikt te worden voor de verbinding tussen een KIVOR TUNBOKS en een KIVOR OKTAL. Met deze kabel aansluiten van andere Linn-apparatuur zal schade tot gevolg

Het gebruik van een standaard LINN KNEKT-kabel om de KIVOR TUNBOKS op een KIVOR OKTAL aan te sluiten zal schade toebrengen aan de KIVOR TUNBOKS en KIVOR OKTAL.

**Belangrijk**



Connecting the KIVOR OKTAL inputs

SPDIF digital audio inputs

AES / EBU digital audio inputs

Analogue audio input

Français

Branchement des entrées du KIVOR OKTAL

Entrées son numériques SPDIF

Entrées son numériques DISA / UER

Entrées son analogiques

Deutsch

Anschluss der KIVOR OKTAL Eingänge

SPDIF digitale Audioeingänge

AES / EBU digitale Audioeingänge

Analoger Audioeingang

Italiano

Collegamento degli input KIVOR OKTAL

Input audio digitali SPDIF

Input audio digitali AES / EBU

Input audio analogico

Español

Cómo conectar las entradas KIVOR OKTAL

entradas digital de audio SPDIF

entradas digital de audio AES / EBU

entrada analógica de audio

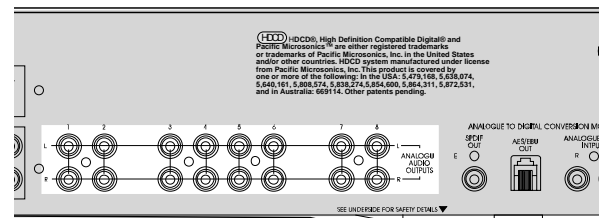
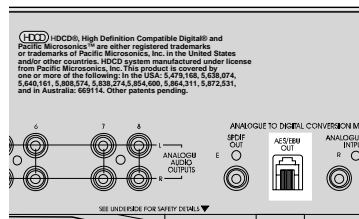
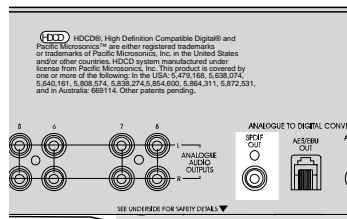
Nederlands

Het aansluiten van de KIVOR OKTAL inputs

SPDIF digitale audio inputs

AES / EBU digitale audio inputs

Analoge audio inputs



**Connecting the KIVOR OKTAL outputs**

SPDIF digital audio outputs.

AES / EBU digital audio outputs.

Analogue audio outputs.

**Branchement des sorties du KIVOR OKTAL**

Sorties son numériques SPDIF.

Sorties son numériques DISA / UER.

Sorties son analogiques.

**Anschluss der KIVOR OKTAL Ausgänge**

SPDIF digitale Audioausgänge.

AES / EBU digitale Audioausgänge.

Analoge Audioausgänge.

**Collegamento degli output KIVOR OKTAL**

Output audio digitali SPDIF.

Output audio digitali AES / EBU

Output audio analogici.

**Cómo conectar las salidas KIVOR OKTAL**

Salidas digitales de audio SPDIF.

Salidas digitales de audio AES / EBU.

Salidas analógicas de audio.

**Het aansluiten van de KIVOR OKTAL outputs**

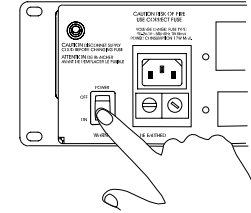
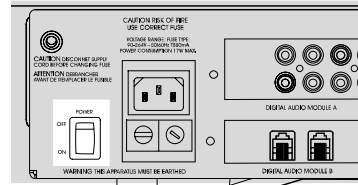
SPDIF digitale audio outputs

AES / EBU digitale audio outputs

Analoge audio outputs

English

# KIVOR OKTAL



## Using your KIVOR OKTAL

Français

## Utilisation de votre KIVOR OKTAL

Deutsch

## Verwendung des KIVOR OKTAL

Italiano

## Utilizzo di KIVOR TUNBOKS

Español

## Cómo utilizar su KIVOR OKTAL

Nederlands

## Het gebruik van uw KIVOR OKTAL

Switching On and Off.  
Connect mains lead to earthed power outlet.

Locate power switch on the back panel of your KIVOR OKTAL.

Press power switch.

Le brancher et le débrancher.  
Branchez le câble secteur dans une prise de courant reliée à la terre.

Identifiez l'interrupteur situé sur le panneau arrière de votre KIVOR OKTAL.

Appuyez sur l'interrupteur.

Ein/Ausschalten.  
Netz Kabel an geerdete Stromausgabe anschließen.

Netzschalter am rückseitigen Bedienfeld des KIVOR OKTAL ausfindig machen.

Netzschalter drücken.

Accensione e spegnimento  
Collegare i cavi di alimentazione ad una presa di corrente messa a terra.

Individuare l'interruttore di accensione sul pannello posteriore di KIVOR OKTAL.

Premere l'interruttore di accensione.

Encendido y apagado.  
Conecte el cable de alimentación a la toma de red provista de conexión de tierra.

Localice el interruptor de alimentación que se encuentra en el panel posterior de su KIVOR OKTAL.

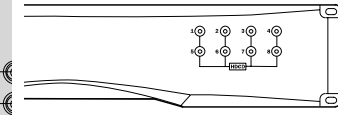
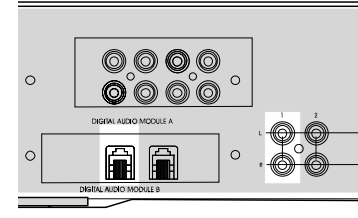
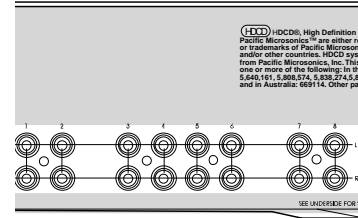
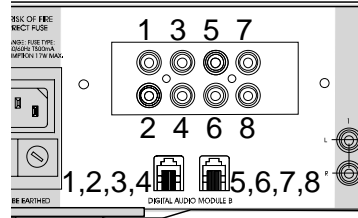
Presione el interruptor.

Aan- en Uitschakelen.  
Plug het netsnoer in een randgeaard stopcontact.

Zoek de hoofschakelaar op het achterpaneel van uw KIVOR OKTAL.

Zet de hoofschakelaar aan.

**Using the KIVOR OKTAL as a digital analogue converter**



Connect digital source output to KIVOR OKTAL using either SPDIF or AES / EBU interconnects.

Analogue output is obtained by connecting to analogue audio output connectors.

Ensure that the numbers on the analogue connectors match the numbers of the digital input. ie 1 - 1, 2 - 2 etc.

If HDCD is detected on a digital input, a corresponding light on the front of the KIVOR OKTAL will be illuminated.

**Utilisation du KIVOR OKTAL comme convertisseur numérique-analogique**

Branchez la sortie de la source numérique sur le KIVOR OKTAL en utilisant les câbles de raccordement SPDIF ou DISA / UER.

Pour obtenir une sortie analogique effectuez un branchement sur des connecteurs de sortie son analogiques.

Assurez-vous que les chiffres sur les connecteurs analogiques correspondent bien aux chiffres sur l'entrée numérique c'est-à-dire 1 - 1, 2 - 2 etc.

Si HDCD est détecté au niveau d'une entrée numérique, un voyant lumineux correspondant s'allumera sur le devant du KIVOR OKTAL.

**Verwendung des KIVOR OKTAL als Digital-Analog-Umwandler.**

Digitale Ausgabe mit SPDIF oder AES/EBU Querverbindungen an KIVOR OKTAL anschließen.

Analoge Ausgabe wird durch Anschluss an die analogen Audioausgangsstecker ermöglicht.

Bitte sicherstellen, dass die Ziffern der analogen Stecker mit den Ziffern des Digitaleingangs übereinstimmen, d.h. 1 - 1, 2 - 2 etc.

Wird an einem Digitaleingang HDCD erfasst, leuchtet an der Vorderseite des KIVOR OKTAL eine entsprechende Anzeige auf.

**Utilizzo di KIVOR OKTAL quale convertitore digitale-analogico**

Collegare l'output della sorgente digitale a KIVOR OKTAL con le interconnessioni SPDIF o AES / EBU.

Per l'output analogico, collegare ai connettori dell'output audio analogico.

Verificare che il numero dei connettori analogici corrisponda al numero degli input digitali, ad es. 1 - 1, 2 - 2 ecc.

Se viene rilevato HDCD su un input digitale, la relativa spia si illuminerà sul pannello anteriore di KIVOR OKTAL.

**Cómo utilizar su KIVOR OKTAL como un convertidor digital/análogo**

Conecte la salida de la fuente digital al KIVOR OKTAL utilizando las conexiones SPDIF o AES / EBU.

La salida analógica se obtiene conectando a los conectores de salida analógica de audio.

Asegúrese que los números en los conectores analógicos coinciden con los números de la entrada digital. ej 1 - 1, 2 - 2 etc.

Si se detecta HDCD en una entrada digital, se iluminará el indicador correspondiente en el frontal del KIVOR OKTAL.

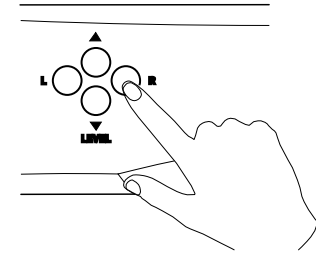
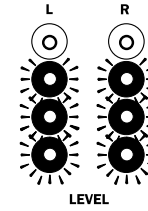
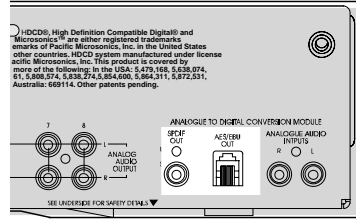
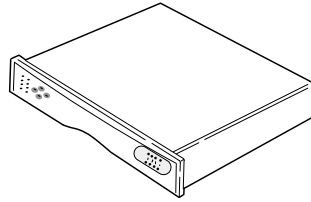
**De KIVOR OKTAL gebruiken als digitaal analoge omvormer**

Sluit de output van de digitale bron aan op de KIVOR OKTAL door middel van SPDIF of AES / EBU aansluitingen.

Analoge output wordt verkregen door de aansluiting op de analoge audio output tot stand te brengen.

Zorg er voor dat de nummering van de analoge aansluitingen overeenkomen met die van de digitale input. (1 - 1, 2 - 2 etc.)

Indien HDCD op een digitale input wordt gedetecteerd, gaat aan de voorzijde van de KIVOR OKTAL een corresponderend lampje branden.



**Using the KIVOR OKTAL as an analogue to digital converter**

Connect your KIVOR OKTAL to an analogue input.

Digital output can be obtained from either SPDIF or AES / EBU connectors.

Before recording check ADC gain levels on the front of the unit. For optimum recording levels ensure the red LED is just barely flickering.

While holding Left or Right to select channel, press up or down to adjust gain levels.

**Utilisation du KIVOR OKTAL comme convertisseur analogique – numérique**

Branchez votre KIVOR OKTAL sur une entrée analogique.

Une sortie numérique peut être obtenue par l'intermédiaire des connecteurs SPDIF ou DISA / UER.

Avant d'enregistrer, vérifiez les niveaux de gain CAN sur le devant de l'unité. Pour une qualité d'enregistrement optimale, assurez-vous que le DEL rouge clignote à peine.

Tout en appuyant vers la droite ou la gauche pour sélectionner un canal, appuyez vers le haut ou le bas pour régler les niveaux de gain.

**Verwendung des KIVOR OKTAL als Analog-Digital-Umwandler**

Den KIVOR OKTAL an einen Analogeingang anschließen.

Digitalausgabe ist über SPDIF oder AES/EBU Stecker möglich.

Vor Aufnahme ADC-Verstärkerpegel an der Vorderseite des Geräts überprüfen. Optimale Aufnahmepegel sind dann gegeben, wenn die rote LED-Leuchtanzeige nur ganz gering flimmert.

Zur Kanalwahl Left oder Right halten und zur Einstellung der Verstärkerpegel auf Up oder Down drücken.

**Utilizzo di KIVOR OKTAL quale convertitore analogico-digitale**

Collegare KIVOR OKTAL ad un input analogico.

I connettori SPDIF o AES / EBU consentono di realizzare l'output digitale.

Prima di registrare, controllare i livelli del guadagno ADC sul pannello anteriore dell'unità. Per livelli di registrazione ottimali, verificare che il LED rosso lampeggi debolmente.

Tenendo premuto il pulsante sinistro o destro per selezionare il canale, premere il tasto su o giù per regolare i livelli di guadagno.

**Cómo utilizar el KIVOR OKTAL como un convertidor analógico/digital**

Conecte su KIVOR OKTAL a una entrada analógica.

La salida digital se obtiene conectando a los conectores SPDIF o AES / EBU.

Antes de comenzar una grabación, compruebe los niveles de ganancia ADC en la parte frontal de la unidad. Para obtener unos niveles de grabación óptimos, compruebe que el diodo LED se encuentra sólo

Mientras mantiene pulsado Izquierda o Derecha para seleccionar el canal, presione arriba o abajo para ajustar los niveles de ganancia.

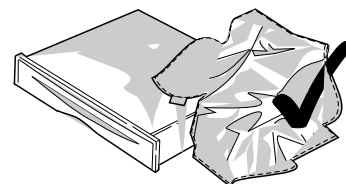
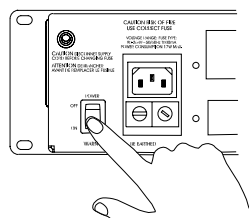
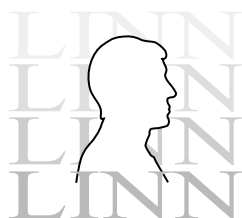
**Het gebruiken van de KIVOR OKTAL als omvormer van analoog naar digitaal**

Sluit uw KIVOR OKTAL aan op een analoge input.

Digitale output kan worden afgetakt van zowel de SPDIF als de AES / EBU aansluitingen.

Voordat u gaat opnemen controleert u het ADC niveau op de voorzijde van het apparaat. Om een optimaal opnameresultaat te verkrijgen dient u er voor te zorgen dat de rode LED nauwelijks knippert.

Terwijl u het linker of rechter kanaal kiest, stelt u het niveau bij tot de gewenste waarde.



**Servicing and Maintaining**

Always use an authorised dealer for any servicing of your KIVOR OKTAL.

Switch off unit before cleaning.

Remove dust and finger marks with a soft damp cloth.

Avoid using domestic cleaning products.

**Entretien et maintenance**

Faites toujours appel à un concessionnaire agréé pour l'entretien de votre KIVOR OKTAL.

Débranchez l'unité avant de la nettoyer.

Enlevez poussière et traces de doigts à l'aide d'un chiffon doux humide.

Évitez d'utiliser des produits de nettoyage domestiques.

**Wartung und Pflege**

Technische Wartung des KIVOR OKTAL bitte ausschließlich durch autorisierten Händler.

Gerät vor Reinigung ausschalten.

Staub und Fingerabdrücke mit einem weichen, feuchten Tuch entfernen.

Keine Haushaltsreiniger verwenden.

**Riparazione e pulizia**

Rivolgersi sempre ad un distributore autorizzato per qualsiasi servizio di riparazione e manutenzione di KIVOR OKTAL.

Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo.

Rimuovere la polvere e le impronte delle dita con un panno soffice e inumidito.

Evitare di utilizzare prodotti detergenti per uso domestico.

**Reparación y mantenimiento**

Utilice siempre a un distribuidor autorizado para cualquier reparación de su KIVOR OKTAL.

Apague la unidad antes de limpiarla.

Quite el polvo y las huellas de los dedos con un paño húmedo y suave.

Evite utilizar productos de limpieza doméstica.

**Onderhoud en reinigen**

Onderhoud aan uw KIVOR OKTAL dient verricht te worden door een erkende dealer.

Schakel het apparaat uit voordat u deze gaat reinigen.

Verwijder stof en vingerafdrukken met een zachte, vochtige doek.

Gebruik geen huishoudelijke reinigingsmiddelen.

<b>Technical support and information</b>	For technical support, product queries and information please contact either your local retailer or the offices below. Full details of your local retailer/distributor can be found at : <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Support technique et autres renseignements</b>	Prière de contacter le détaillant le plus proche ou les bureaux mentionnés ci-dessous pour tout support technique, informations concernant les produits et autres renseignements. Les détails complets de votre distributeur local se trouvent à l'adresse : <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Technische Beratung und Information</b>	Für technische Beratung, Produktanfragen und Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an die Adresse unten. Genauere Angaben zu Ihrem Händler vor Ort finden Sie unter: <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Assistenza tecnica e informazioni</b>	Per l'assistenza tecnica, domande ed informazioni sul prodotto, rivolgersi al rivenditore locale o agli uffici riportati di seguito. Informazioni più dettagliate sul distributore di zona sono reperibili nel sito: <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Soporte técnico e información</b>	Para realizar cualquier consulta de productos, petición de información o solicitar soporte técnico, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o con cualquiera de las delegaciones siguientes. La información correspondiente a su distribuidor local podrá encontrarla en: <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Technische ondersteuning en informatie</b>	Voor technische ondersteuning, vragen over het product of voor informatie kunt u terecht bij uw plaatselijke winkelier of de hieronder genoemde kantoren. Meer informatie over uw plaatselijke dealer kunt u vinden op : <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>

**Linn Products Limited**

Floors Road

Waterfoot

Glasgow G76 0EP

Scotland, UK

Phone: +44 (0)141 307 7777

Fax: +44 (0)141 644 4262

Helpline: 0500 888909

Email: [Helpline@Linn.co.uk](mailto:Helpline@Linn.co.uk)Website: [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)**Linn Products Inc**

8787 Perimeter Park Boulevard

Jacksonville

FL 32216

USA

Phone: +1 (904) 645 5242

Fax: +1 (904) 645 7275

Helpline: 888-671-LINN

Email: [Helpline@LinnInc.com](mailto:Helpline@LinnInc.com)Website: [www.linninc.com](http://www.linninc.com)**Linn Deutschland GmbH**

Albert-Einstein-Ring 19

22761 Hamburg

Deutschland

Phone: +49-(0) 400-890 660-0

Fax: +49-(0) 40-890 660-29

Email: [info@linn-deutschland.com](mailto:info@linn-deutschland.com)Website: [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)



# Linn KIVOR OKTAL Specifications

## General

Introduced:	2001
Dimensions:	88.9mm H x 482.6mm W x 355mm D
Weight:	5.5Kg
Power Consumption:	17W Typical use. <3 in standby
Mains Supply Fuse:	85-130 VAC T800mA 180-264VAC T800mA

## Connections

Signal	Connector	Level	Impedance
Mains Input	IEC	90-130VAC 180-264VAC	N/A
Analogue in	RCA	2V rms	300Ω
Analogue out	RCA	2V rms	300Ω
Digital in : AES/ EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0.5V pp	110Ω 75 Ω
Digital out : AES/EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0.5V pp	110Ω 75 Ω

# Spécifications du KIVOR OKTAL

## Généralités

Lancement :	2001
Dimensions :	88,9mm H x 482,6mm L x 355mm P
Poids :	5,5Kg
Consommation d'énergie :	17W Utilisation type. <3 en veille
Fusible alimentation secteur :	85-130 VCA T800mA 180-264VCA T800mA

## Connexions

Signal	Connecteur	Niveau	Impédance
Entrée secteur	CEI	90-130VCA 180-264VCA	S-O
Entrée analogique	RCA	2V rms	300Ω
Sortie analogique	RCA	2V rms	300Ω
Entrée numérique : DISA/ UER SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0,5V pp	110Ω 75 Ω
Sortie numérique : DISA/UER SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0,5V pp	110Ω 75 Ω

# Technische Daten des Linn KIVOR OKTAL

## Allgemein

Eingeführt:	2001
Abmessungen:	88,9mm H x 482,6mm B x 355mm T
Gewicht:	5,5Kg
Stromverbrauch:	17W Durchschnittl. Verwendung. <3 im Bereitschaftsmodus
Netzversorgungssicherung:	85-130 VAC T800mA 180-264VAC T800mA

## Anschlüsse

Signal	Stecker	Pegel	Impedanz
Netzeingang	IEC	90-130VAC 180-264VAC	N/A
Analog Ein	RCA	2V rms	300Ω
Analog Aus	RCA	2V rms	300Ω
Digital Ein: AES/ EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0.5V pp	110Ω 75 Ω
Digital Aus : AES/EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0.5V pp	110Ω 75 Ω

## Specifiche di Linn KIVOR OKTAL

### Generali

Anno di distribuzione:	2001
Dimensioni:	88,9mm A x 482,6mm L x 355mm P
Peso:	5,5Kg
Consumo energetico:	17W uso tipico <3 in standby
Fusibile di rete:	85-130 VAC T800mA 180-264VAC T800mA

### Conessioni

Segnale	Connettore	Livello	Impedenza
Alimentazione di rete	IEC	90-130VAC 180-264VAC	Non disponibile
Analogico in	RCA	2V rms	300Ω
Analogico out	RCA	2V rms	300Ω
Digitale in : AES/ EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0,5V pp	110Ω 75 Ω
Digitale out : AES/ EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0,5V pp	110Ω 75 Ω

## Especificaciones Linn KIVOR OKTAL

### General

Presentado:	2001
Dimensiones:	88,9mm A x 482,6mm A x 355mm F
Peso:	5,5Kg
Consumo:	17W para uso normal. <3 en espera
Fusible de red:	85-130 VCA T800mA 180-264VCA T800mA

### Conexiones

Señal	Conector	Nivel	Impedancia
Entrada de red	IEC	90-130VCA 180- 264VCA	N/A
Entrada analógica	RCA	2V rms	300Ω
Salida analógica	RCA	2V rms	300Ω
Entrada digital : AES/ EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0,5V pp	110Ω 75 Ω
Salida digital : AES/EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0,5V pp	110Ω 75 Ω

## Linn KIVOR OKTAL Specificaties

### Algemeen

Geïntroduceerd:	2001
Afmetingen:	88.9mm x 482.6mm x 355mm (HxBxD)
Gewicht:	5.5Kg
Stroomverbruik:	17W in bedrijf. <3 W standby
Zekeringen voor voeding:	85-130 V T800mA 180-264V T800mA

### Aansluitingen

Signaal	Connector	Level	Impedantie
Netspanning	IEC	90-130V 180-264V	N/A
Analoog in	RCA	2V rms	300Ω
Analoog out	RCA	2V rms	300Ω
Digitaal in : AES/ EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0.5V pp	110Ω 75 Ω
Digitaal out : AES/EBU SPDIF	RJ45 RCA	4V pp 0.5V pp	110Ω 75 Ω



PACK536rev10